

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 5 (1943)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Einmann-Traktorpflug *Simplex*

vereinigt in sich alle Vorzüge:

einfacher Anbau, zu jedem Traktor passend,
rasches Ausheben,
einfache Handhabung.
Ausstattung des Pfluges mit unseren
bewährten Panzerstahlriestern.

Spezialprospekte stehen zur Verfügung.

Gebrüder Ott
Maschinenfabrik
WORB / BERN

SLM Vierrad-Traktoren
WINTERTHUR für Landwirtschaft und Industrie

mit Holzgas-Generator

System „SLM-Winterthur“



Vierzylinder-Motor 17 St. PS
Vier- oder Fünfganggetriebe: 3,5 bis 20 bzw. 35 km/Std.
Elektr. Licht- und Anlasseranlage
Bereifung: vorn 5,50—16, hinten 11,25—24
Radstand: 1750 mm
Totale Länge: 3200 mm
Breite über alles: 1660 mm
Generator fasst ca. 40 kg Holz
Verbrauch: 10—15 kg/Std. je nach Belastung

Fordson-Traktoren

div. Modelle

für Petrol- oder Holzgasbetrieb. Prompt lieferbar.

TOURING MOTOR AG.
Offiz. FORDSON-Konzess.

Solothurn Tel. 2 22 22
SA 8130 Lz

Zu verkaufen

1 fast neuer

Brückewagen

Tragkraft ca. 5 Tonnen, mit
Luftbereifung. Für Heu-,
Holz- und Jaucheführen.
Pferde- und Traktorzug.

Hangartner Paul,
Lüchingen St. G.
Tel. 381 SA 3279 Lz

Zu verkaufen schwerer Zweiachs-

Traktoranhänger

mit tadeloser Vollgummibereifung, Hinterräder doppelt bereift, Handbremse, event. mit neuer Brücke, bei Rud. Frei, mech. Wagnergerei, **Maschwanden** (Zch.) Tel. 94 91 05 SA 3204 Lz.

Zu verkaufen 1 Paar

Fordsontraktor-Hinterräder

Vollgummi-Stollenbereifung m. ausziehbaren Eisenstollen (sog. Peter-Räder) ferner: 1 Paar

Fordsontraktor-Vorderräder

mit fast neuem Vollgummi. E. Louis, Wlesental, Niederwil (SG) SA 3286 Lz.

Schweiz. Lokomotiv- & Maschinenfabrik Winterthur

FRAM

Oelgenerators

Viele Referenzen
Preis Fr. 108.—
Macht sich in kurzer Zeit bezahlt.

Prospekte durch

RESERV 技术

Zürich, Utoquai 25
Telephon 4 47 70

Zu verkaufen 1 landw.

TRAKTOR

mit neuem Bucher-Mähapp., neuer Vorkriegs-Stollenbereifung, mit Buik-Moter, 17 PS, in prima Zustand. SA 6749 Z Schneider & Co., Garage, Tel. 6 92 00, Berlinen SH.

*Wer bei den
Inserenten kauft,
dient der eigenen
Sache*

Zu verkaufen
Occ.-Traktoren

Bührer 4 Zyl.

mit Grobety-Holzgas

Fordson

SA 8187 Z

mit od. ohne Holzgas
beide kompl. m. Mähapparat u. Vorkriegspneu, neuwertig.

Anhänger

Einachsiger, Doppelbereifung 32x6,
Brücke, Drehscheibe für Langholz.

Getreide-Handableger
Batterie-Ladegeräte
Anbaupflüge
Verdecke u. Kotflügel
versch. Ausf., leicht abnehmbar.

Matzinger A.G.
Maienstr. 20
Zch. 11 - Oerlikon
Tel. 87104

Bauernsohn, kath., zuverlässig und ehrlich, sucht passende Stelle als

Traktorführer

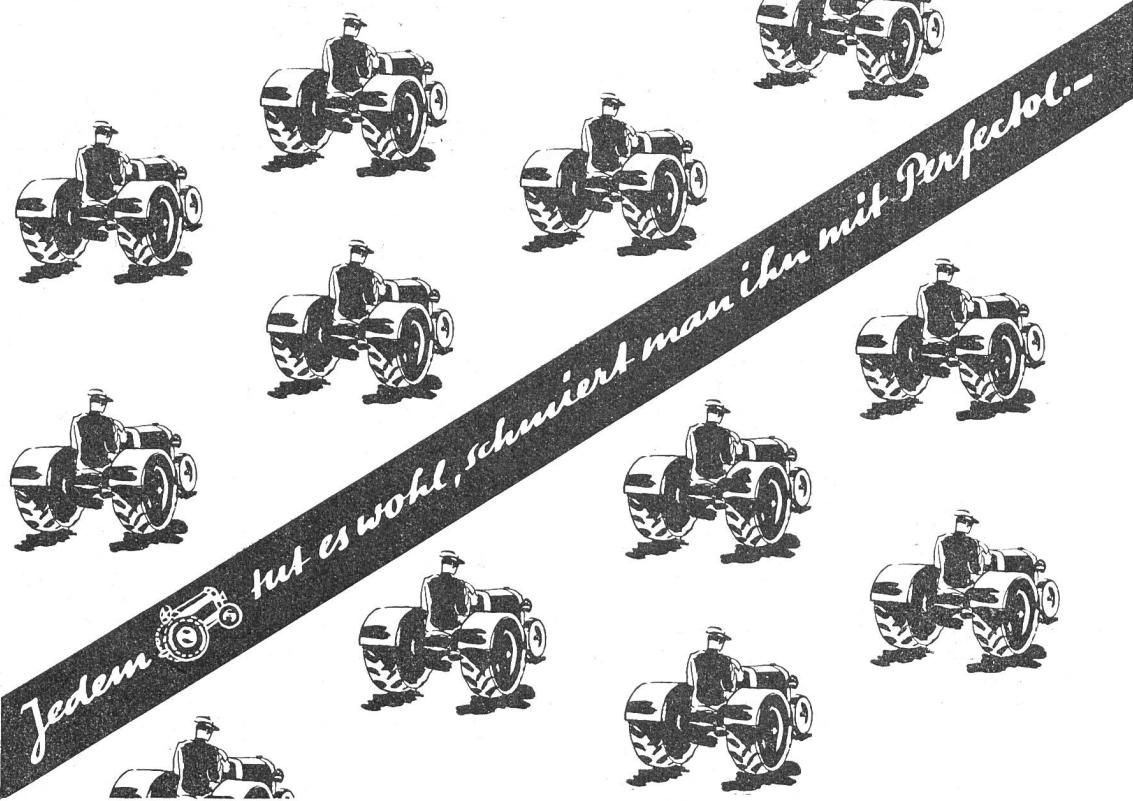
in Grossbetrieb oder Halb-industrie. - Absolvent eines großen Traktorführerkurses, mit Holzgas kundig, sowie beste Betreuung der Maschine zugesichert.

Offerte mit näheren Angaben unt. Chiffre SA 6879Z an **Schweizer-Annoncen AG.**, Zürich.

Zu verkaufen

Landwirtschaftstraktor „Fordson“

mit Imbert-Holzgasanlage und Scintilla-Anlasser, neuwertiger Zustand. Anfragen an **E. Enzmann - Garage ADLER - Schüpfheim.** (Tel. 8 2222) SA 6667 Lz.



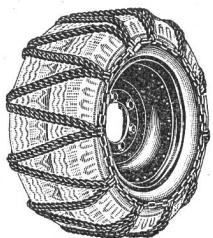
PERFECTOL MOTOROIL / GETRIEBEOIL / GETRIEBEFETT / TECALEMITFETT

OEL-BRACK AG. AARAU

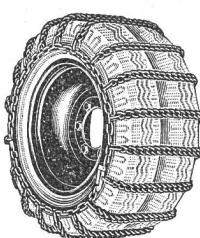
Bahnhofstrasse 86

Telefon 2 27 57

SA 9205 A



Gleitschutz-Ketten
für
Landwirtschaftstraktoren
Industrietraktoren
Motormäher



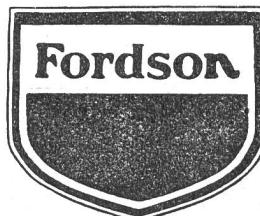
liefern prompt, in gut passender, bestbewährter Ausführung

Brun & Cie., Maschinenfabrik, Nebikon

Telephon No. 8 51 12

Gegr. 1872

SA 401 Lz.



SA 9205 B

Original-Bestandteile
auch gebrauchte
Spez. Reparatur-Werkstätte
(auswärts mit 2 Reparaturwagen)

Schweissarbeiten

Trakt.-Zubehör
Niederdruckräder
Mähapparate etc.
Imbert Holzgas-Generatoren
Elektr. Anlasser

Brennstoff-Ersparnis

Kleinster Oelverbrauch

Erhöhte Motorkraft

Ausschleifen der Zylinder
Rundschleifen von Kurbelwellen
Neulagern von Motoren

durch

Neue Kolben in Ihren Motor

Spezial-Kolben für Holzgas-Traktoren

Tel. 3 20 90

W. Schweizer, BASEL, Neuweilerstr. 60

Präzisions-Werkstätte für Automobile und Traktoren

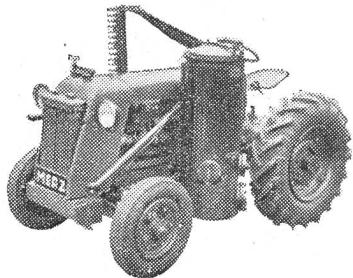
Experte für Ersatztreibstoff-Anlagen

Touring MotorAG. Solothurn
Telephon 2 22 22

Lassen Sie sich den neuesten

Merz-Holzgas-Traktor

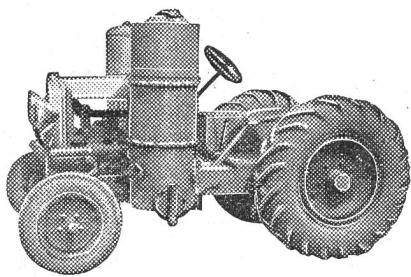
zeigen!



Seine technischen,
neuzeitlichen Vorteile
sind überraschend!

W. Merz & Co. Frauenfeld Tel. 5 55
Brütten b. Winterthur

Traktorenbau und offizielle Fordson-Vertretung
SA 321 St.



Vor der Anschaffung eines
**Holzgas- oder
Dieseltraktor**

Anhänger und Pneuwagen

verlangen Sie unverbindlich
Offerte von

JOHANN NEUHAUS, Traktorenfabrik, Beinwil b. Muri
Telephon 8 21 77
(Aargau)

SA 9097 A

Traktorenbesitzer!

Wir liefern in erstklassigen, bewährten Qualitäten

Traktorentreibstoff rot
Dieselgemisch II für Dieseltraktoren
Benzingemisch
Traktorenöl
Getriebefett
Holzkohle für Generatoren

„RIMBA“ Rob. Jos. Jecker Mineraloel & Benzin A.-G.
Zürich - Altstetten Telefon 5 53 62

Lager in Zürich-Altstetten und in Sempach-Neuenkirch
Rationierungsmarken bitte mit der Bestellung einsenden!

Folgende



fabrikneue Maschinen für Traktorzug

ab Lager Kreuzlingen (Thg.) mit
4 % Wust zu verkaufen:

1 Graszetter Agrar Fr. 930.—, 1 **Spaten-**
rolle 2,10 m mit Deichsel, Fr. 1410.—,
Drehegge Rota, 2 m mit Transportkarren,
Fr. 650.—, 1 **Ackerstriegel** 4 m, 2-teilig,
Fr. 320.—, 1 **Sämmaschine** Stalder mit
Vorwg., Fr. 1025.—, 1 **Hackapparat** dazu,
Fr. 340.—.

Offeraten unter Chiffre SA 3274 Lz. an
Schweizer-Annoncen AG., Luzern.

Landwirte!

Für Ihre Traktoren und
Wagen offerieren wir
Ihnen zu vorteilhaften Preisen

SA 8119 Z

Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus

V. Tognazzo, Zürich-Höngg
Auto-Abbruch

Am Giessen 49—53
Telephon 6 72 99

Zu verkaufen
einige neuere

Landw. Traktoren

erste Marken, auf Pe-
trol oder Holzgas mit
allem Zubehör

SA 3064 Z
Preis und Konditionen günstig
L.HONEGGER, Garage
Zürich II, Telephon 6 85 24
Winterthurerstr. 344

Zu kaufen gesucht
10—22 PS MARKEN-

Traktor

mit guter Luftbereifung.
(Stollen) PETROL oder
HOLZGAS.

SA 3064 Z
Offeraten an
Postfach 80 Oerlikon

Zu verkaufen

Hürlimann-Traktor

für Landwirtschaft und In-
dustrie, mit Holzgas-Ge-
natoranlage „Imbert“, Jahr-
gang 1942, mit prima Re-
ifung 9,25×24, mit Patent-
Pflug und Motoreggé
(flüss. Betriebstoff: Petrol)
in fahrbereitem gutem Zu-
stand wird umständlicher
verkauft.

Ferner zu verkaufen:
4—5 Tonnen **Anhänger**
(Kipper) in ebenfalls gutem
Zustand.

Fordson-Traktor

(Petrol)
mit Spezial-Ackerrädern, in
ganz prima Zustand. Jahr-
gang 1934.

K. Bischof, Güttingen Thg.
Tel. 64 02 [SA 3278 Lz.]

Tausch und Verkauf

von erstklassigen

Traktoren

für Landwirtschaft, Industrie
ausgerüstet mit
fabrikneuen
Generatoren

Unverbindl. Besichtigung bei
Titan Autoservice AG.
Zürich, Badenerstrasse 527
Tel. 7 07 77 SA 6915 Z
Spezialwerkstätte für sämt-
liche Generator-Einbauten.

**Inserate
im „Traktor“
haben Erfolg!**



DER TRAKTOR

VEVEY HOLZGAS

**für Landwirtschaft
und Industrie**

Leistung 40 PS.
Holzgasgenerator

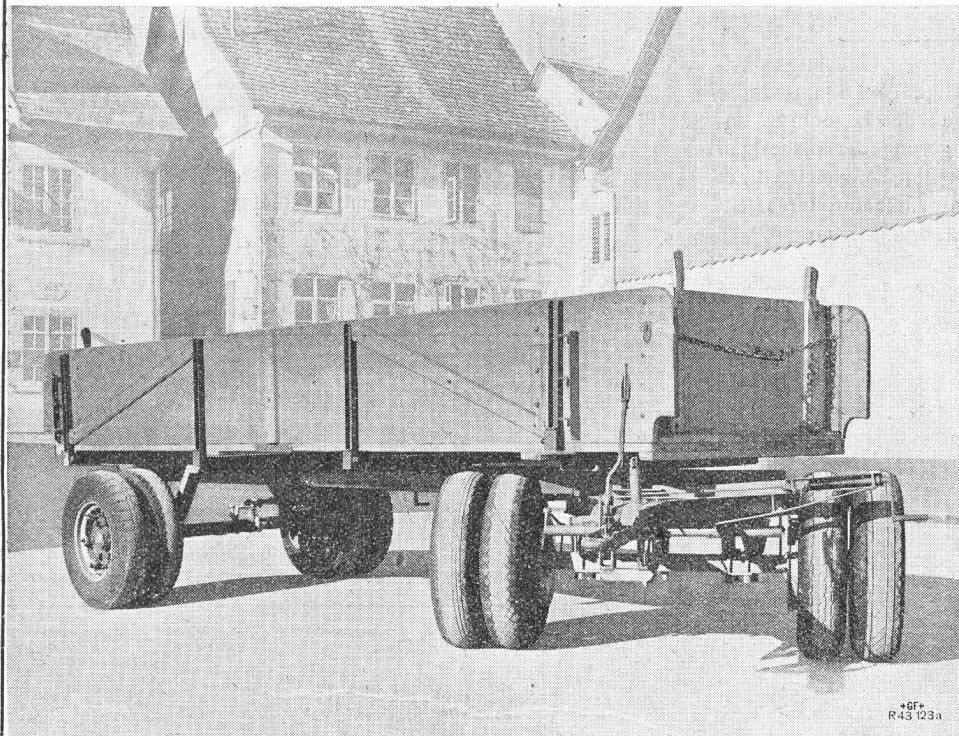
Einfaches Anlaufen
ausschliesslich mit
Holzgas

Die andern Eigen-
schaften sind gleich wie
beim

**Vevey-Diesel-
Traktor**

AS 1079 L

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.



+GF+

**Doppelräder
mit PW-Reifen**

**für Gespannwagen
u. Motoranhänger**

*Verlangen Sie Vorschläge
von Ihrem Lieferanten*

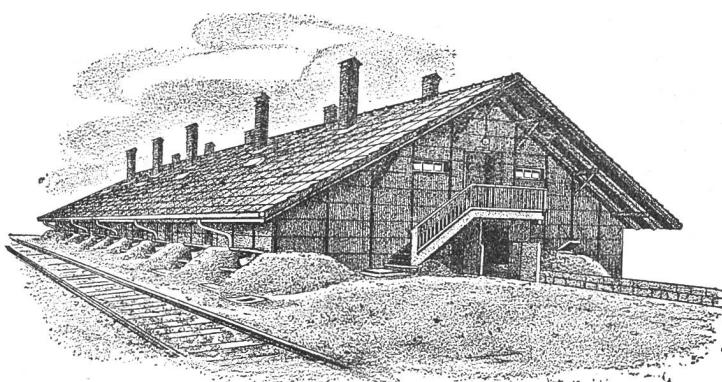
+GF+
R 43 123a

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Telephon 5 30 21

SA 6795 Z

R 65948



Die sachgemäße, erfolgreiche Ueberwinterung von Dauergemüse und Obst

ist Vorbedingung für eine

gewinnbringende Marktausnützung

Sie entlastet den Markt in Stosszeiten und belebt ihn in Mangelzeiten.

Der luftgekühlte Durisol-Erdkeller

erreicht durch seine hochwertige Isolation und die gleichmässige, den Bedürfnissen des Lagergutes angepasste Lüftung eine Verlängerung der bisherigen natürlichen Lagerungsmöglichkeiten, bei gleichzeitiger Verminderung der Verluste. Kühle Außenluft durchzieht von unten nach oben gleichmässig das Lagergut, was

die Bildung von Tropfwasser und Fäulnisnestern verhindert.

Durisol A.-G. FÜR LEICHTBAUSTOFFE
DIETIKON TELEFON 91.86.66

**SOFORT
zu kaufen gesucht**
1 moderner und gut bereifster

Traktor

4 oder 6 Zylinder, Petrol, muss sich gut eignen zum ziehen eines Bindemähers.
Bitte genaue Offerten unnt. Chiffre SA 6915 Z an
Schweizer-Annoncen AG., Zürich.

**Zu verkaufen ein
Fordsontraktor**
mit Imbert-Holzgas-generator.

Industrieverzollt. Auswechselbare Hinterräder zum Pflügen.

J. Füglister, Fuhrhalterei,
Weggis. Tel. 7 30 09.

**Stetes
Inserieren
bringt
Erfolg!**



Tout accident...

entraîne des pertes.
Assurez-vous avant votre accident à

LA MUTUELLE VAUDOISE Lausanne

qui répartit annuellement ses bénéfices
entre ses sociétaires.

Das Zusatzgetriebe „Schweizer“

bringt dem FORDSON folgende Vorteile:

6 Vorwärtsgänge und 2 Rückwärtsgänge. Zu den bisherigen Geschwindigkeiten erhalten Sie also: neuer **Pfluggang**, neuer **Mähgang** und der **6. Gang**, von Fuhrhaltern bis jetzt vermisst. Einzig wirksame **Bremse**. Und auf Wunsch eine **Zapfwelle** mit 4 Geschwindigkeiten, zum Antrieb von Getreidebinder, Seilwinden, Mähbalken, Baumspritzen, etc.

Neu! Fordson-Besitzern, die von ihrem Mähbalken Höchstleistungen verlangen, liefern wir nun auch den dazu nötigen **Antrieb**.

Unveränderte Qualität - Günstiger Preis

+ Pat. No. 198592 **A. & R. Schweizer,**
Mech., **Titterten** (B'ld.)
Tel. 7 54 62
SA 636 X



Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.
Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

Gesucht
OELFÄSSER
50, 100 und 200 Liter Inhalt

OEL-BRACK AG., Aarau
Telephon 2 27 57

SA 6915 Z

Gasholz
in nur einwandfreier Qualität
und Stückgrösse

empfiehlt höflich

Bürgerasyl-Verwaltung
Wald - Zürich Telephon 3 15 48